

Nombres comunes en español asignados a los individuos del género *Hypnelus* en Venezuela y Colombia

Vicky C. Malavé Moreno¹ y Miguel Lentino²

¹Museo de Historia Natural La Salle, Edif. Fundación la Salle, Av. Boyacá con Maripérez, Apartado 1930, Caracas 1010-A, Venezuela. crismal.vicky@gmail.com

²Colección Ornitológica Phelps, Edificio Gran Sabana, Piso 3, Boulevard de Sabana Grande Caracas 1050, Venezuela

El estudio de los nombres comunes de las aves forma parte de la etno-ornitología, la cual describe y analiza el conocimiento local de las personas y aporta información para una mejor comprensión de la relación entre los seres humanos y las aves, a través de la descripción y análisis del conocimiento de las personas (Farias y Alves 2007a). Su importancia ha sido señalada como una manera de mantener las raíces del “conocimiento cultural”, ya que los nombres comunes de las aves son parte del acervo cultural de un país, región o población (Lentino 1996, Medina 2001). La importancia de los nombres comunes también radica en ayudar en la descripción de un comportamiento desconocido para la ciencia formal, preparación de inventarios, reconocimiento de registros para una determinada localidad y en la corrección de posibles errores en la literatura (Farias y Alves 2007b).

Desde el punto de vista ornitológico, los nombres comunes son tan importantes como los nombres en latín, ya que uno de los objetivos de la ornitología es difundir el conocimiento generado de las aves tanto a científicos como al público en general (Thompson 1919). Al tratar de divulgar el conocimiento al público en general es mucho más fácil hacerlo a través del nombre popular oficial, que suele ser el utilizado mayor frecuencia en una región o país y representa el conocimiento y el interés popular en el ave. Al respetar la existencia del nombre popular, en general se tiene una respuesta positiva del público a la hora de tratar de difundir el conocimiento biológico de las especies (Thompson 1919). Un beneficio de tener un buen nombre popular oficial, es que se pueden generar campañas de conservación dirigidas a una mayor cantidad de personas.

En vista de las incongruencias observadas entre los nombres comunes asignados a las aves del género *Hypnelus* en la bibliografía reciente, con aquellos nombres manifestados en diversas localidades de Venezuela, el objetivo del presente trabajo se basa en proponer un nombre adecuado para las aves de este género en Venezuela.

Los individuos del género *Hypnelus* (Bucconidae), se distribuyen en la región nor-este de Colombia y en casi todo el territorio de Venezuela (Phelps y Meyer de Schauensee 1994). Su taxonomía a nivel específico ha sido confusa, por lo que aún se discute si se trata de una o dos especies (Phelps y Phelps 1958a, Rasmussen y Collar 2002, Restall *et al* 2006, Malavé-Moreno 2012), lo cual se ha visto reflejado en la utilización de sus nombres comunes. Generalmente se reconocen dos formas distintas: una con dos bandas en el pecho (*H. bicinctus*) y otra con una sola banda (*H. ruficollis*); la primera distribuida al este de los Andes en Venezuela y Colombia y la segunda en la cuenca de Maracaibo y en el Centro-Norte de Colombia.

El nombre más antiguo usado para sus especies fue Pico Gordo, asignado a la forma *ruficollis* (Ernst 1887), mientras que el nombre de Aguantapiedra fue usado para la forma *bicinctus* y mantenido durante muchos años (Ginés y Aveledo 1947, Friedmann y Smith 1950, 1955; Deery de Phelps 1954, 1963a, 1963b; Phelps y Phelps 1958a, entre otros). Otro nombre usado para la



FIGURA 1. Ficha de campo utilizada para corroborar la identificación y nombre común de *Hypnelus ruficollis* e *H. bicinctus* por parte de las personas entrevistadas.

TABLA 1. Información sobre el nombre común utilizado para designar a las especies del género *Hypnelus*, recopilada tanto en las salidas de campo como en los museos y/o colecciones científicas de Venezuela y Colombia.

País	Estado o Departamento	Localidad	Nombre Común	Fuente
Venezuela	Amazonas	-	Pavita Montañera	COP
	Bolívar	Maripa	Aguantapiedra Pavita	Este estudio
	Carabobo	El Palito	Pavita	MCN
	Falcón	Fundo ubicado a 8 Km después del cruce vía San Félix	Pico Gordo Come Piedra Pica Piedra	Este estudio
	Falcón	Mene de Mauroa	Pico gordo Aguanta Piedra	COP
	Falcón	El Mamito, Dabajuro	Pavita Pico gordo	Este estudio
	Falcón	Campo Elias	Pavita	MCN
	Falcón	El Jobo	Pavita	MCN
	Falcón	Península de Paraguaná	Pico gordo	Este estudio
	Falcón	Moturo	Pavita Chamaco	Este estudio
	Falcón	Oriente de Falcón	Juan Bobo Aguanta piedra	COP
	Lara	Cieneguita, Carora, Distrito Torres	Pavita	MCN
	Miranda	Carenero	Juega la piedra	COP
	Nueva Esparta	Margarita	Porporo	COP
	Sucre	Cariaco	Aguanta piedra	COP
	Yaracuy	-	Pavita Muertera	COP
	Zulia	Hacienda Monterrey, Calle Larga	Togogo Aguanta Piedra	Este estudio
	Zulia	Maracaibo	Pico Gordo	COP
	Zulia	Sector los oliva	Aguaita piedra	Este estudio
Colombia	Bolívar	San Juan Nepomuceno	Juan Bobo	Este estudio
	Boyacá	Puerto Boyacá	Pacho Bobo	ICN
	Caldas	-	Bobitopunteado	Este estudio
	Guajira	Municipio Fonseca	Pendejo vivo	Este estudio
	Magdalena	-	Bobito aguantapiedras	Este estudio
	Norte de Santander	Cúcuta	Bobito	Este estudio
	-	-	Turro Turrito Pájaro bobo	Este estudio

COP: Colección Ornitológica Phelps, MCN: Museo de Ciencias Naturales, ICN: Instituto de Ciencias Naturales. Las localidades para Colombia, corresponden a los lugares de origen de las personas oriundas de ese país, entrevistadas en Venezuela.

Guion (-): ausencia de información

TABLA 2. Información de los nombres comunes en castellano asociados a las aves de *Hypnelus*, recopilada de la bibliografía científica de Venezuela y Colombia.

Población asociada	País	Nombre Común	Fuente
<i>Hypnelus ruficollis</i>	-	Chacurú acanelado	Olrog 1968
		Buco Bobito	Bernis <i>et al</i> 2002, Rasmussen y Collar 2002, Lepage 2013
		Buco, Chacurú garganta canela	Rodríguez <i>et al</i> 2006
		Chacurú Canela	Lepage 2013
<i>Hypnelus bicinctus</i>	-	Chacurú doble franja	Olrog 1968
		Buco Bicinto	Bernis <i>et al</i> 2002, Rasmussen y Collar 2002, Lepage 2013
<i>Hypnelus ruficollis</i>	Colombia	Pájaro Bobo	Todd y Carriker 1922, Serna 1980, 1984; Mejía 1986
		Pájaro boga, Pájaro bobo, Pecho de Tigre, Propró	Dugand 1940
		Mantequero, San Bartolo, Pájaro Boga, Propró, Pecho de Tigre	Dugand 1947
		Bobo	Olivares y Romero 1973
		Franelo, Siete Cueros, Cuancon, Juan Bobo, Coroncoro, Moquera, Bobo, Pros Pro, Matatabaco, Comejenero, Corocoro, Matraquero, Pavita	ACO 2002
<i>Hypnelus ruficollis</i>	Colombia	Pecho de tigre,	Moreno-Bejarano y Álvarez 2003
		Bobito, Bocón	McNish y Stiles 1992, Ochoa y Melo 2005
		Bobo Punteado, Bobito Punteado	Salaman <i>et al</i> 2001, Kuma 2004, Fundación Horizonte Verde 2007, Salaman <i>et al</i> 2008, Ardila-Reyes 2009
		Pacho bobo	Ardila-Reyes 2009
		Pájaro Utta	López 2011
<i>Hypnelus ruficollis</i>	Venezuela	Pico Gordo	Ernst 1887, Barnés y Phelps 1940, Phelps 1944
		Bobito	Phelps y Phelps 1958a, Phelps y Meyer de Schauensee 1979, 1994; Deery de Phelps 1999a,b; Hilty 2003
		Bobo	Deery de Phelps 1963a,b
		Aguantapiedras Juan Bobo	Deery de Phelps 1963a,b; 1999a,b Hilty 2003

TABLA 2 Continuación

Población asociada	País	Nombre Común	Fuente
<i>Hypnelus bicinctus</i>	Venezuela	Porporo, El Bobo, Aguanta piedra	Ginés y Aveledo 1947
		Pavita	Röhl 1942, 1949, 1956, 1959
		El Bobo o Bobo	André 1964, Röhl 1942, 1949, 1956, 1959; Deery de Phelps 1954, 1963b
<i>Hypnelus bicinctus</i>	Venezuela	Aguantapiedra	Friedmann y Smith 1950, Ginés <i>et al</i> 1953, Deery de Phelps 1954, Friedmann y Smith 1955, Phelps y Phelps 1958a, Aveledo 1961, André 1964, Tello 1968, Sociedad de Ciencias Naturales La Salle 1969
		Aguanta Piedras	Schäfer y Phelps 1954
		Bobito	Phelps y Meyer de Schauensee 1979, 1994
<i>Hypnelus ruficollis stoicus</i>	Venezuela	Aguantapiedras de Margarita	Yépez 1964
		Porporo	Yépez 1964
		Bobito	Sanz 2007
<i>Hypnelus bicinctus stoicus</i>	Venezuela	Porporo	Fernández-Yépez y Benedetti 1940

forma *bicinctus* fue Pavita (Röhl 1942, 1949, 1956, 1959) y los tres en conjunto representaban el conocimiento que el gentilicio tenía para la primera mitad del siglo XX sobre estas especies. Al fusionar *H. bicinctus* con *H. ruficollis* (Phelps y Phelps 1958b), por ley de prioridad *H. bicinctus* pasaría a ser una subespecie de *H. ruficollis*, momento en el cual se empezó a utilizar el nombre común Bobito por Phelps y Phelps (1958b), que es el nombre que se le da a *H. ruficollis* en Colombia de donde se origina la descripción de esa especie (Wagler 1829, Cabanis y Heine 1863), lo cual ha generado confusión en el uso de los nombres.

El presente trabajo consistió en recopilar la información sobre los nombres comunes de las aves del género *Hypnelus* de diversas fuentes: 1) información registrada en las etiquetas de ejemplares depositados en museos o colecciones científicas: Colección Ornitológica Phelps (COP), Museo de Ciencias Naturales-Fundación Museos Nacionales (MCN) e Instituto de Ciencias Naturales (ICN), los dos primeros ubicados en Venezuela y el último en Colombia. 2) Información extraída de material bibliográfico 3) Información obtenida de visitas de campo realizadas en Bolívar, Falcón y Zulia (Venezuela), a través de entrevistas hechas a los habitantes de algunas localidades visitadas. A todos los entrevistados se les mostraba la ficha con las fotografías de las aves de este grupo (Fig 1) y se les solicitaba que identificaran al ave como avifauna del lugar. Si la reconocían, debían mencionar el nombre común con el cual la conocían, un método comúnmente utilizado

en etno-ornitología (Diamond 1991). En las localidades visitadas se entrevistaron personas tanto oriundas de Venezuela (pobladores en general) como de Colombia (trabajadores de algunas haciendas en Venezuela). A las personas oriundas de Colombia, se les solicitó también información sobre el área de donde provenían, para saber en qué región de Colombia se usan los nombres comunes a los que ellos hacían referencia durante las entrevistas.

Los resultados de la recopilación de información de la visita a los museos, las salidas de campo y de la revisión bibliográfica, se presentan en las Tablas 1 y 2. Como se puede notar, existe una incongruencia entre los nombres recopilados en las visitas a los museos y salidas de campo al compararlos con los nombres empleados por la bibliografía reciente (Phelps y Meyer de Schauensee 1994, Hilty 2003, Vereá *et al* 2012). Los nombres Bobo, Bobito y Pájaro Bobo se utilizan con mayor frecuencia en Colombia y se corresponde con la información conocida en la bibliografía (Todd y Carriker 1922, Moreno-Bejarano y Álvarez 2003, Grupo de estudio e investigación de Fauna Silvestre Colombiana Kuma 2004, Fundación Horizonte Verde 2007, López 2011). Contrariamente, el nombre común asignado con mayor frecuencia en la bibliografía venezolana reciente (1958-presente) para *Hypnelus ruficollis* ha sido Bobito y no se corresponde a los datos recopilados en la bibliografía y en el trabajo de campo, donde Pavita, Pico Gordo y Aguantapiedra son los nombres comunes más usados por la población.

Dado que el nombre de Pavita, se usa para designar a varias especies de aves de diferentes familias (Strigidae, Thamnophilidae, Cotingidae) y el nombre Pico Gordo (o su contracción Picogordo) se usa frecuentemente para designar a algunos semilleros (Cardinalidae), se recomienda que el nombre común oficial para *Hypnelus ruficollis* en Venezuela sea Aguantapiedra, así como su uso en la bibliografía tradicional y científica cuando se requiera.

AGRADECIMIENTOS

Deseamos agradecer a Fernando Rojas por su colaboración en las salidas de campo; a Olga Herrera y dos revisores anónimos por sus opiniones oportunas sobre el manuscrito. A mis padres por el apoyo brindado durante las salidas de campo. También deseamos agradecer a las siguientes instituciones: Colección Ornitológica Phelps, Museo de Ciencias Naturales-Fundación Museos Nacionales (Venezuela) e Instituto de Ciencias Naturales (Colombia) por permitirnos el uso de sus colecciones ornitológicas.

LISTA DE REFERENCIAS

- ACO. 2002. Nombres Comunes. Asociación Colombiana de Ornitología, Bogotá, Colombia. Documento en línea. URL: <http://www.ornitologiacolombiana.org/nombrescomunes/regionesweb.xls>. Visitado: junio 2013
- ANDRÉ E. 1964. Un Naturalista en la Guayana. Colección Cuatricentenario de Caracas, Banco Central de Venezuela, Caracas
- ARDILA-REYES M. 2009. Avifauna del Bosque El Agüil. Instituto de Ciencias Naturales, Bogotá, Colombia. Documento en línea. URL: http://www.colombiadiversidadbiotica.com/sitio_web/libros_del_v_al_x/entradas/2010/10/22_Colombia_diversidad_biotica_viii.html. Visitado: junio 2013
- AVELEDO R. 1961. Lista de las aves coleccionadas en la Estación Biológica de los Llanos. *Boletín de la Sociedad Venezolana de Ciencias Naturales* 22: 213–225
- BARNÉS V Y WH PHELPS. 1940. Las aves de la Península de Paraguaná con anotaciones sistemáticas por W. H. Phelps. *Boletín de la Sociedad Venezolana de Ciencias Naturales* 6: 269–301
- BERNIS F, E DE JUANA, J DEL HOYO, M FERNÁNDEZ-CRUZ, X FERRER, R SÁEZ-ROYUELA Y J SARGATAL. 2002. Nombres en castellano de las aves del mundo recomendados por la Sociedad Española de Ornitología (Séptima parte: Piciformes). *Ardeola* 49: 121–125
- CABANIS J Y F HEINE. 1862–1863. Museum Heineanum. Verzeichniss der ornithologischen Sammlung, etc., 4 Theil, Scansores, Heft 1: 1–229; Heft 2: 141, 163, Halberstadt.
- DEERY DE PHELPS K. 1954. Aves Venezolanas: Cien de las más conocidas. Creole Petroleum Corporation, Caracas, Venezuela
- DEERY DE PHELPS K. 1963a. Aves Venezolanas: Cien de las más conocidas (3^{era} ed). Editorial Lectura, Caracas, Venezuela
- DEERY DE PHELPS K. 1963b. Hundred of the Best Known Birds of Venezuela (3th ed). Editorial Lectura, Caracas, Venezuela
- DEERY DE PHELPS K. 1999a. Aves venezolanas: Cien de las más conocidas. (4^{ta} ed). Armitano Editores, Caracas, Venezuela
- DEERY DE PHELPS K. 1999b. Hundred of the Best Known Birds of Venezuela (4th ed). Armitano Editores, Caracas, Venezuela
- DIAMOND JM. 1991. Interview techniques in ethnobiology. *Auckland: Polynesian Society* 48: 83–86
- DUGAND A. 1940. Aves de la región Magdalena-Caribe II. Formas características de la región Magdalena-Caribe y catálogo de las especies y subespecies por familias: Pelecaniformes, Cathartiformes, Falconiformes, Psittaciformes, Cuculiformes, Strigiformes, Caprimulgiformes, Micropodiformes, Trogoniformes, Cocaciformes, Piciformes. *Revista de la Academia Colombiana de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales* 3: 212–238
- DUGAND A. 1947. Aves del Departamento del Atlántico (Colombia). *Caldasia* 4: 499–648
- ERNST A. 1887. Catálogo de las aves en el Museo Nacional de Caracas. *Revista Científica Universidad Central de Venezuela* 1: 25–44
- FARIAS GB Y AGC ALVES. 2007a. Aspectos históricos e conceituais da etnoornitologia. *Biotemas* 20: 91–100
- FARIAS GB Y AGC ALVES. 2007b. É importante pesquisar o nome local das aves?. *Revista Brasileira de Ornitología* 15: 403–408
- FERNÁNDEZ-YÉPEZ A Y FL BENEDETTI. 1940. Las aves de Margarita con anotaciones sistemáticas por William H. Phelps. *Boletín de la Sociedad Venezolana de Ciencias Naturales* 6: 91–132
- FRIEDMANN H Y FD SMITH (JR). 1950. A contribution to the ornithology of northeastern Venezuela. *Proceedings of the United States National Museum* 100: 411–538
- FRIEDMANN H Y FD SMITH (JR). 1955. A contribution to the ornithology of northeastern Venezuela. *Proceedings of the United States National Museum* 104: 463–524
- FUNDACIÓN HORIZONTE VERDE. 2007. Guía de las Aves de la Reserva Natural Bojonawi, Nodo Orinoquia (Vichada). Fundación Horizonte Verde, Bogotá, Colombia. Documento en línea. URL: [http://www.nodorinoquia.com/DOCSFAUNA/Guia%20de%20las%20Aves%20de%20la%20Reserva%20Natural%20Bojonawi%20Nodo%20Orinoquia%20\(Vichada\).htm](http://www.nodorinoquia.com/DOCSFAUNA/Guia%20de%20las%20Aves%20de%20la%20Reserva%20Natural%20Bojonawi%20Nodo%20Orinoquia%20(Vichada).htm)

- 20Aves%20RN%20Bojonawi%20Vichada.pdf. Visitado: agosto 2010
- GINÉS HERMANO Y R AVELEDO. 1947. Las aves del valle de Cariaco. *Memoria de la Sociedad de Ciencias Naturales La Salle* 6: 292–311
- GINÉS HERMANO, R AVELEDO, AR PONS, G YÉPEZ Y R MUÑOZ-TEBAR. 1953. Lista y comentario de las aves colectadas en la Región (de Perijá). *Memoria de la Sociedad de Ciencias Naturales La Salle* 13: 145–202
- HILTY SL. 2003. Birds of Venezuela. Princeton University Press, Princeton, USA
- KUMA. 2004. Caracterización Faunística de la Reserva Natural Rio Manso Norcasia-Caldas. Grupo de Estudio e Investigación de Fauna Silvestre Colombiana Kuma. Documento en línea. URL: <http://rnoa.org/sco/pdf/Kuma2004.pdf>. Visitado: mayo 2013
- LENTINO M. 1996. La Página de la Colección Ornitológica Phelps. *Boletín Audubon* 27: 4
- LEPAGE D. 2013. Avibase: The World Birds Database. Documento en línea. URL: <http://avibase.bsc-eoc.org/avibase.jsp?lang=ES&pg=home>. Visitado: mayo 2013
- LÓPEZ Z. 2011. El Palabrero Wayuu. Asencultura. Documento en línea. URL: <http://www.asencultura.org/cultura/cultura-y-periodismo/95-el-palabrero-wayuu>. Visitado: abril 2013
- MALAVÉ-MORENO VC. 2012. Variación morfológica y genética del género *Hypnelus* en Venezuela (Aves: Bucconidae). Trabajo Especial de Grado, Facultad de Ciencias, Universidad Central de Venezuela, Caracas
- McNISH T Y FG STILES. 1992. Aves del Llano. Villegas Editores, Bogotá, Colombia
- MEDINA F. 2001. La Etnornitología. *Boletín Audubon* 33: 17
- MEJÍA C. 1986. Fauna Colombiana. Editorial La Rosa, Bogotá, Colombia
- MORENO-BEJARANO LM Y R ÁLVAREZ-LEÓN. 2003. Fauna asociada a los manglares y otros humedales en el Delta-Estuario del río Magdalena, Colombia. *Revista Academia Colombiana de Ciencias* 27: 517–534
- OCHOA JM E I MELO. 2005. Inventario y Monitoreo Participativo de las Aves del AICA del Cañón del Río Alicante en los Municipios de Maceo y Puerto Berrió. Instituto de Investigación de Recursos Biológicos Alexander von Humboldt y la Corporación Autónoma Regional para el Centro de Antioquia (CORANTIOQUIA), Medellín, Colombia
- OLIVARES A Y H ROMERO-ZAMBRANO. 1973. Notas sobre la colección ornitológica del Departamento de Biología de la Universidad Industrial de Santander, Bucaramanica, Colombia. *Revista de la Universidad Industrial de Santander* 5: 43–71
- OLROG CC. 1968. Las Aves Sudamericanas: Una guía de Campo (Tomo 1). Universidad Nacional de Tucumán, Fundación-Instituto Miguel Lillo, Argentina
- PHELPS WH. 1944. Las aves de Perijá. *Boletín de la Sociedad Venezolana de Ciencias Naturales* 8: 265–338
- PHELPS WH Y WH PHELPS (JR). 1958a. Lista de las aves de Venezuela con su distribución, Tomo 2, Parte 1, No-Passeriformes. *Boletín de la Sociedad Venezolana de Ciencias Naturales* 19: 1–317
- PHELPS WH Y WH PHELPS (JR). 1958b. Descriptions of two new Venezuelan birds and distributional notes. *Proceedings of the Biological Society of Washington* 71: 121–123
- PHELPS WH (JR) Y R MEYER DE SCHAUENSEE. 1979. Una Guía de las Aves de Venezuela. Gráficas Armitano, Caracas, Venezuela
- PHELPS WH (JR) Y R MEYER DE SCHAUENSEE. 1994. Una Guía de las Aves de Venezuela. Editorial ExLibris, Caracas, Venezuela
- RASMUSSEN PC Y NJ COLLAR. 2002. Family Bucconidae (Puffbirds). Pp. 102–138 en J del Hoyo, A Elliott, J Sargatal (eds). Handbook of the Birds of the World (Volumen 7). Lynx Edicions, Barcelona, España
- RESTALL R, C RODNER Y M LENTINO. 2006. Birds of Northern South America. Volume 2: An Identification Guide. Christopher Helm, London, UK
- RODRIGUEZ JR, F ERIZE Y M RUMBOLL. 2006. Aves de Sudamérica: Guía de Campo Collins (1^{era} ed). Harper Collins Publishers y Letemendia, Buenos Aires, Argentina
- RÖHL E. 1942. Fauna descriptiva de Venezuela. Tipografía Americana, Caracas, Venezuela
- RÖHL E. 1949. Fauna descriptiva de Venezuela (2^{da} ed). Tipografía Americana, Caracas, Venezuela
- RÖHL E. 1956. Fauna descriptiva de Venezuela (Vertebrados) (3^{era} ed). Nuevas Gráficas, S. A. Madrid, España
- RÖHL E. 1959. Fauna descriptiva de Venezuela (4^{ta} ed). Nuevas Gráficas, Madrid, España
- SALAMAN P, T CUADROS, JG JARAMILLO Y WH WEBER. 2001. Lista de Chequeo de las Aves de Colombia. Sociedad Antioqueña de Ornitología, Medellín, Colombia
- SALAMAN P, T DONEGAN Y D CARO. 2008. Listado de las aves de Colombia 2008. *Conservación Colombiana* 5: 1–85
- SCHÄFER E Y WH PHELPS. 1954. Las aves del Parque Nacional “Henri Pittier” (Rancho Grande) y sus funciones ecológicas. *Boletín de la Sociedad Venezolana de Ciencias Naturales* 16: 3–167
- SERNA MA. 1980. Catálogo de aves. Museo de Historia Natural, Medellín, Colombia
- SERNA MA. 1984. Avifauna Parcial de la Guajira.

- Museo de Historia Natural Colegio de San José, Medellín, Colombia
- SANZ V. 2007. ¿Son las áreas protegidas de la Isla de Margarita suficientes para mantener su biodiversidad? Análisis espacial del estado de conservación de sus vertebrados amenazados. *Memoria de la Fundación La Salle de Ciencias Naturales* 67: 111-130
- SOCIEDAD DE CIENCIAS NATURALES LA SALLE. 1969. Informe de los trabajos realizados en la zona de Guri, Estado Bolívar. Sociedad de Ciencias Naturales La Salle, Caracas, Venezuela
- TELLO J. 1968. Historia Natural de Caracas. Concejo Municipal del Distrito Federal, Caracas, Venezuela
- TODD WEC Y M CARRIKER (JR). 1922. Birds of Santa Marta Region, Colombia. *Annals of the Carnegie Museum* 14: 228-229
- THOMPSON E. 1919. On the popular names of the birds. *The Auk* 36: 229-235
- VEREA C, GA RODRIGUEZ, D ASCANIO Y A SOLÓRZANO. 2012. Los Nombres Comunes de las Aves de Venezuela. Comité de Nomenclatura Común de las Aves de Venezuela, Unión Venezolana de Ornitólogos (UVO), Caracas
- WAGLER JG. 1829. Beytrage and bemerkugen Zudemersten Banda seines Systemaavium. *ISIS* 5: 505-762
- YEPEZ G. 1964. Ornitología de las Islas Margarita, Coche y Cubagua (Venezuela), Segunda Parte. *Memoria de la Sociedad de Ciencias Naturales La Salle* 24: 5-39